

# Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича

## Філологічний факультет

### Кафедра румунської та класичної філології

#### СИЛАБУС

#### навчальної дисципліни

#### *Літературне краєзнавство на уроках румунської літератури у ЗНЗ*

#### вибіркова дисципліна

Освітньо-професійна програма «Румунська мова та література»

Спеціальність 014 Середня освіта (румунська мова та література)

Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка

Рівень вищої освіти другий магістерський

Філологічний факультет

Мова навчання румунська

Розробники: проф. Л.О. Бостан, к.ф.н, проф. кафедри румунської та класичної філології

#### Профайл викладача

[https://scholar.google.com.ua/citations?hl=uk&user=kQ1NgEkAAAAJ&view\\_op=list\\_works&authuser=4](https://scholar.google.com.ua/citations?hl=uk&user=kQ1NgEkAAAAJ&view_op=list_works&authuser=4)

<http://orcid.org/0000-0001-9111-2494>

<http://www.researcherid.com/rid/E-5607-2016>

[http://philology.chnu.edu.ua/?page\\_id=222](http://philology.chnu.edu.ua/?page_id=222)

Контактний тел.

+38(050)9616101

E-mail:

[lorabostan4@gmail.com](mailto:lorabostan4@gmail.com)

Консультації: 2,7 год. (протягом семестру)

Очні консультації: вівторок з 13.00 до 14.00

Онлайн-консультації: за попередньою домовленістю.

## **Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни).**

Курс *Літературне краєзнавство на уроках румунської літератури у ЗНЗ* вивчається студентами п'ятого курсу навчання (спеціальність 014 Середня освіта (румунська мова та література) другого магістерського рівня вищої освіти) у другому семестрі й передбачає вивчення художньо-естетичних підвалин літературного краєзнавства крізь призму індивідуальних характеристик творчості письменників, зокрема світоглядно-естетичних та філософських пошуків прозаїків, поетів, драматургів, поетики їх творів, місця й значення в загальному національно-культурному й зокрема літературному процесі.

## **2. Мета навчальної дисципліни**

Метою викладання дисципліни є дослідження літературного життя краю та поза його межами, а також навколо літературні вияви (література і театр, літературні музеї, пам'ятники і пам'ятні дошки та ін.). Завдання вивчення дисципліни: розкривати неперервність літературного процесу, сприяти усвідомленню літератури як певного національного та історичного типу художньої творчості, удосконалювати вміння студентів зіставляти художні твори, забезпечити оволодіння студентами необхідною термінологією; формувати вміння та навички наукової роботи студентів під час виконання ними рефератів і доповідей з питань, винесених на самостійне опрацювання; розвивати творчу уяву студентів; сприяти виробленню в них власних поглядів на явища літературного процесу, вільних від ідеологічної заангажованості та спрямованих на сприйняття естетичної самоцінності літератури рідного краю.

## **. Пререквізити.**

Вступ до літературознавства. Усна народна творчість. Історія румунської літератури

## **. Результати навчання**

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен набути таких компетентностей

### **знати:**

- ✓ характерні особливості свого регіону;
- ✓ краєзнавчу та спеціальну літературу з історії рідного краю;

- ✓ основні особливості творчих напрямів і течій;
- ✓ специфіку творчого методу письменника, літературні тексти всіх жанрів.

***уміти:***

- ✓ використовувати інформаційні та комунікаційні технології в практичній діяльності;
- ✓ з'ясовувати взаємозв'язок світоглядних позицій та творчості письменника аналізувати твір з урахуванням його художньої своєрідності;
- ✓ користуватися літературно-критичною термінологією;
- ✓ порівнювати та знаходити спільні риси та відмінності у румунському та українському літературному процесі XX ст.

**Опис навчальної дисципліни**

**.1. Загальна інформація**

Назва навчальної дисципліни <i>Історія лінгвістичних учень</i>												
Форма навчання	Рік підготовки	Семестр	Кількість			Кількість годин						Вид Підсумкового контролю
			кредитів	годин	змістових модулів	лекцій	практичні	семінарські	лабораторні	самостійна робота	індивідуальні завдання	
Денна	5											залік
Заочна								4				залік

**.2. Дидактична карта навчальної дисципліни**

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	с	лаб	інд	с.р.		Л	с	лаб	інд	ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Змістовий модуль 1.</b> <b>Coordonatele culturii române din Bucovina</b>												
Тема 1. Coordonatele culturii române din Bucovina. Literatura populară din Bucovina	13	3	1	-	1	8		1			1	10
Тема 2. Aspecte ale prozei populare românești din Bucovina. Legendele lui Ion a lui G. Sbiera	13	3	1	-	1	8		1	1		1	10
Тема 3.	13	2	2	-	1	8		1	1		1	10

Amintiri despre M. Eminescu la Cernăuți. Tradiții eminesciene în lirica bucovineană												
Тема 4. Isidor Vorobchevici și literatura română	13	2	2	-	1	8		1			1	10
Разом за змістовим модулем 1	50	10	6	-	4	32		4	2		4	40
<p align="center"><b>Змістовий модуль 2.</b>  <b>Tradițiile culturale-literare românești în nordul Bucovinei</b></p>												
Тема 1 Folcloriști și scriitori bucovineni din secolul al XIX-lea.	15	4	1		2	8		1			1	12
Тема 2. Proza lui Vasile Gherasim și a lui Vasile Posteuca	12	4	2		1	5		1			1	12
Тема 3. Lirica lui Traian Chelariu. Activitatea literară a lui V. Levițchi	13	4	2		1	6		1			1	12
Тема 4. Romanul fantastic-un fenomen inovator al literaturii bucovinene	15	4	2		1	8			2		2	12
Тема 5. Lirica românească din Nordul Bucovinei după 1970	15	4	2		1	8		1			4	10
Разом за змістовим модулем 2	70	20	9		6	35		4	2		6	58
<b>Усього годин</b>	120	30	15		10	65		8	4		10	98

№ з/п	Назва теми Самостійна робота
1	Синхронизація написання буковинського з традиціями національними
2	Проза Іракліє Порумбеску
3	Традиції емінесцієні в ліриці буковинській
4	Транслюції Іракліє Левітські з літератури української
5.	Ріст літературний румунський в півночі Буковини
6	Сознання літературне Іракліє Тудор В. Штефанелі
7	Роман «20 років в Сибірії. Призначення буковинське».
8	Активність літературна Іракліє Грігоре Бостан.
9	Проза коротка і характеристики її в літературі румунській з Півночі Буковини після 1940

## 6. Система контролю та оцінювання

### Види та форми контролю

1. Усна та письмова відповідь.
2. Тестування.
3. Виконання методичних завдань
4. Проведення пробного уроку в університеті.
5. Метод самоконтролю спрямований на формування вміння усвідомлено регулювати власну навчальну діяльність, удосконалювати її, попереджати помилки та неточності. Важливими засобами формування умінь самоконтролю є усвідомлення правильності операцій і дій, робота з контрольними запитаннями, контроль з боку викладача, самооцінка.

**Засобами оцінювання** та демонстрування результатів навчання можуть бути:

- контрольні роботи;
- стандартизовані тести;
- проекти (наскрізні проекти; індивідуальні та командні проекти; дослідницько-творчі та ін.);
- аналітичні звіти;
- реферати;
- есе;
- розрахункові, графічні, розрахунково-графічні роботи;
- презентації результатів виконаних завдань та досліджень;
- студентські презентації та виступи на наукових заходах;
- контрольні роботи;
- залік

Кожний студент опановує навчальний курс протягом семестру, складає іспит і одержує підсумкову оцінку відповідно до Європейської кредитно-трансферної системи (ECTS). Водночас в українській вищій школі ще зберігається оцінювання знань студентів за національною шкалою, з якою пов'язаний порядок нарахування стипендій, закріплений у законодавчих актах щодо вищої освіти. Отже, **шкала оцінювання та переведення балів у національну та європейську системи оцінювання**, яка діє в ЧНУ, має наступний вигляд:

## Шкала оцінювання навчальних досягнень студентів

Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	
	Оцінка (бали)	Пояснення за розширеною шкалою
Відмінно	A (90-100)	зараховано
Добре	B (80-89)	
	C (70-79)	
Задовільно	D (60-69)	
	E (50-59)	
Незадовільно	FX (35-49)	(незараховано) з можливістю повторного складання
	F (1-34)	(незараховано) з обов'язковим повторним курсом

## Розподіл балів, які отримують студенти

Поточне оцінювання (аудиторна та самостійна робота)									залік	Сумарна к-ть балів
Змістовий модуль №1				Змістовий модуль № 2						
T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	T5	40	100
7,5	7,5	7,5	7,5	6	6	6	6	6		

## Рекомендована література

### Базова

1. Ion Rotaru. O istorie a literaturii române, București, Niculescu, 2001.
2. Mihail Dolgan. Literatura română postbelică, Chisinau, Tipografia centrală, 1998.
3. Nicolae Manolescu. Literatura română postbelică, București, Ed. Eminescu, 2001.
4. Laurentiu Ulici. Literatura română contemporană, Bucuresti, Ed. Eminescu, 1995.
5. Emil Alexandrescu. Literatura română în analize și sinteze, București, Editura Didactică și Pedagogică, 2006.
6. Ion Ciocanu. Literatura română contemporană din Republica Moldova, Chisinau, Editura Litera, 1998.
7. Eugen Simion, Scriitori români de azi, vol.1, Editura Cartea Românească, București, 1997.
8. Manolescu Nicolae. Literatura română postbelică, Ed. Aula, Brasov, 2001, vol.III.
9. Nicolae Eftenie, Introducere în metodică studierii limbii și literaturii române, Pitești, Ed. Paralela 45, 2001, p. 191-211.
10. Alina Pamfil. Limba și literatura română în gimnaziu. Pitești, Ed. Paralela 45, 2003, p. 5-12.

### Допоміжна

1. Hadrian Soare, Gheorghe Soare. Literatura română, Pitești, Editura Carminus, 2006.
2. Emil Alexandrescu. Literatura română în analize sinteze, București, Editura Didactică și Pedagogică, 2003.
3. Dumitru Ivanuş. Metodică predării limbii și literaturii române în gimnaziu și liceu, Chişinău: Limba română, 1999
4. Constantin Perfene. Literatura în şcoală. – Iaşi, Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”, 1997.

## . Інформаційні ресурси

1. <https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=1832>
2. <http://ebooks.unibuc.ro/Filologie.htm>